

SOMORJA ÉS VIDÉKE

KÖZÉLETI LAP

INGYENES

AZ ALAPÍTÁS ÉVE: 1928

Sikeres volt az Így oltották a tüzet elődeink kiállítás

Tűzoltóink ismét kitettek magukért

Számos meglepetéssel szolgált június 22-én és 23-án a nemzetközi tűzoltótechnikai kiállítás, amelyet a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület idén már negyedik alkalommal rendezett meg. Tűzoltóink három évvel ezelőtt is magasra tették a mércét, de a mostani bemutatóval még azt is képesek voltak túlszárnyalni. A kiállítás helyszíne szintén bővült, a városon kívül a vízerőmű felvízcsatornájának partján is voltak fantasztikus bemutatók.

Az első nap rendezvényei a város központjában zajlottak. Már a reggeli óráktól kezdve szirénaszóttól volt hangos egész Somorja. A főtéren és a Korona-udvarban az 1880 és 1950 között gyártott tűzoltótechnikában és -felszerelésben gyönyörködhetek a látogatók, de a korhű ruhába öltözött tűzoltók bemutatónak is csodájára járhattak. Az ünnepélyes megnyitóra délután öt órakor került sor a tűzvédelmi szervek legrangosabb képviselőinek jelenlétében. A kiállításon részt vevő egy-



letek felsorakozása után, az

színpadon a helyi alapiskolák tanulói látványos műsorral szórakoztatták a résztvevőket és az időközben érkezőket.

A rendezvény másnapján a lakiteleki és a helyi fúvószenekar ébresztette városunk lakóit. A tűzoltótechnika bemutatása a főtéren és a Korona épületének környékén zajlott, majd három óra tájban sor került a kiállított történelmi tűzoltótechnika felvonultatására. A rendezvény ezzel még korántsem ért véget, a vízerőmű felvízcsatornájának partján délután egy órától meg-

szemlélhető volt a modern tűzoltótechnika. Meglepetésekben, szokatlan látnivalókban volt részük mindazoknak, akik kilátogattak a helyszínre, vagy netán a töltésen kerékpároztak, görkorcsolyáztak. Tűzoltóink látványos bemu-

tató keretében előadták, hogyan kell oltani a tüzet gázkitörés esetén. Volt helikopteres tűzoltás is, és a két napos rendezvény az ezrek által megcsodált, hazánkban első ízben bemutatott zenés



tűzoltószőkökút színpompás előadásában csúcsondott ki. Ūrge Lajostól, az önkéntes tűzoltótestület parancsnokától és Kocsis Sándortól, a testület elnökétől, a rendezvény főszervezőitől kérdeztük:

Hogyan értékeli az idei kiállítást?

ŪL: – A visszajelzések alapján úgy érezzük, hogy sikeres volt a rendezvény, tetszett mind a közönségnek, mind a kiállítóknak.

KS: – Két szóval fejezném ki: fárasztó volt, de csodálatos! A sok pozitív visszajelzésnek nagyon örülünk, s ez persze nagy motiváció is egyben. Mutatja, hogy nem fáradozunk fölöslegesen azon, hogy ez a kiállítás megvalósuljon.

Tudnak még újat hozni három év múlva is?

ŪL: – Azt hiszem, a mostani bemutatót nehéz lesz túlszárnyalni, de azért bízom benne, hogy három év múlva is meg fogjuk majd lepni a közönséget újdonságokkal, érdekességekkel. Már a mostani kiállítás

alatt is születtek jó ötletek, hogy mi legyen a témája a 2021-es kiállításnak. Két év áll rendelkezésünkre, hogy megállapítsuk, melyik ötlet valósítható meg. Ezenkívül segítő partnereket is találnunk kell a tűzoltótestületek, múzeumok és gyűjtők között. A harmadik év már a kiállítás szervezésével fog telni.

KS: – A tűzoltóság nagyon sokrétű. Sokszor még mi is meglepődünk, hogy: Ez is van? Ez is létezik? Aztán jön a következő gondolat, hogy ezt is meg kellene mutatni Somorja lakosságának. Ahogy Ūrge Lajos parancsnokunk mondta, az ötletek már a mostani kiállítás alatt megszülettek. Megpróbáljuk egy kicsit feljebb tolni a mércét, hogy egy újabb sikeres kiállítást tudjunk szervezni a lakosoknak és minden tűzoltó barátunknak, támogatóinknak.

Képriportunkat olvasóink a 2. és 4. oldalon találják.

Tóth Ilona





Az észszerű léptékű fejlesztés a cél

Tempós fejlődést él meg napjainkban a Felső-Csalóköz; némi túlzással azt is mondhatnánk, szinte új települések keletkeznek a már meglévők határában. Faragó Zoltánt, az önkormányzat építési és területfejlesztési szakbizottságának elnökét arról kérdeztük, hogy Somorja vonatkozásában mindez mennyire érezteti a hatását.

Megkérném, hogy bevezetésképpen vázolja fel, mivel foglalkozik az építészeti és területfejlesztési szakbizottság.

– Elsősorban véleményez és javaslatokat tesz, ugyanakkor rendszeresen foglalkozik a telekvásárlásra, -rendezésre és -cserére, valamint különböző beruházási elképzelések megvalósítására irányuló kérvényekkel is.

Nemrég fogadta el önkormányzatunk a városfejlesztési terv harmadik módosítását. Ennek mi a lényege?

– A jövőre nézve fontos változás, hogy az eddigiekhez képest egy részletesebb és átfogóbb fejlesztési terv készült, amely behatárolja és egyértelműsíti azokat az elsősorban fejlesztésekre vonatkozó szabályokat, amelyeket a város prioritásként kezel. Behatárolja például a Pozsony és Dunaszerdahely irányából tervezett, a belvárost elkerülő utak nyomvo-

nalát, Csölösztő felé terelve a forgalmat. Ugyanakkor egyértelműbbé teszi a beépítés szabályait, meghatározza a város egész területén a telekméreteket, a maximális beépíthetőséget és a további mutatókat.

Várható-e minálunk is úgynevezett építkezési dömping?

– Mivel a beépíthető területek száma nem növekedett, jöllehet a befektetők és ingatlanfejlesztők részéről ez iránt jelentős igény mutatkozott, nem várható. Személy szerint elrettentő példának tartom, ami napjainkban a környező falvak némelyikében végbe megy. Fontos számunkra, hogy észszerű keretek közt tartsuk ezt a folyamatot, s úgy vélem, sikerült is megtalálnunk az arany közeputat, amelyet követve nem zárkózunk el az építkezési lehetőségektől, de a beépítés nem lesz mértéktelen és ellenőrizetlen.

Mi a helyzet a telekrendezés terén? Számos település esetében ez problémákat vet fel...

– Mivel a pályázatok alapfeltétele az, hogy az ingatlanok tulajdonjoga rendezve legyen, szakbizottságunk rendszeresen tárgyalja és kezeli az ingatlanokkal kapcsolatos rendezetlen kérdéseket. Így pályázhattunk több épület, például a túzoltószertár, néhány óvoda, illetve a Bél Mátyás Alapiskola részleges felújítására.

Még mindig sok olyan közintézmény és létesítmény van a városban, amelyek esetében ez a probléma felmerülhet, de elmondhatom, hogy Somorján módszeres és cél tudatos telekrendezés folyik. Ezzel összhangban foglaltuk bele a városrendezési tervbe az ún. rezervoárt is; ez egy, az ipari zónában kijelölt terület, és azt a célt szolgálja, hogy szükség esetén csereparcellát tudjunk felkínálni azoknak, akik a tulajdonukban lévő területet nem kívánják eladni. Így a telekcsereszerződéssel meg tudjuk oldani a dolgot.

Milyen projektek megvalósítása várható a közeljövőben?



Faragó Zoltán, a városi képviselő-testület építési és területfejlesztési bizottságának elnöke

– Elsődlegesen az új pavilon megépítése az idősotthon mellett, illetve a mellette található kápolna teljes felújítása. Ugyanakkor foglalkozunk a Gazda sori óvoda felújításával, a városi köztemető előtti területen a parkolóhelyek bővítésével, valamint egy olyan megfelelő életér és környezet kialakításával, ahol a város szoban forgó részében élők jól érezhetik magukat. A közeljövő legnagyobb beruházása azonban mindenképp a Korona épületének felújítása lesz, amelyre az Interreg Szlovákia – Magyarország nemzetközi projekt révén sikerült támogatást szereznünk. (L. A.)

A nyár folyamán felújítják a víz- és villanyvezetékek egy részét

Városunk több részén is időszerűvé vált a közműhálózat korszerűsítése, cseréje. Somorja vezetése már korábban tárgyalásokat folytatott ezek üzemeltetőivel, így a nyár folyamán több utcában is sor kerül a vízvezetékek, illetve a villanyhálózat légvezetékeinek cseréjére.

A légvezetékek földvezetésekre történő cseréje, amely a Nyugat-szlovákiai Áramszolgáltató Rt. (Západoslovenská distribučná, a. s.) finanszírozásával történik, 2018. június 25-én kezdődött meg

a Kovács utca környékén; a Fő utcai hálózat korszerűsítése augusztus elejétől, a Gazda soré pedig augusztus közepétől esedékes. A munkálatok az előzetes ütemterv szerint augusztus végéig tartanak. Minthogy a lakóépületek csatlakoztatása és az új villanyszekrények telepítése a lakosság együttműködését feltételezi, a beruházó által megbízott kivitelező személyesen veszi fel a kapcsolatot az érintettekkel. A villanyszekrényeket a közterületek felől elérhető, a villanyóra-leolvasók számára könnyen hozzáférhető helyen

kell elhelyezni. A beruházó szerint az új bekötések és a villanyórák telepítése semmilyen többletkiadást nem fog jelenteni a lakosság számára. A kivitelező minden egyes leolvasási pont telepítését megelőzően egyeztetni fog az érintett személyekkel. A Nyugat-szlovákiai Vízművek Rt. (ZSVS, a. s.) a napokban, 2018. július 9-én kezdte meg az elavult vízvezetékek cseréjét a Gazda soron. Mivel a munkálatok nemcsak a zöldterületeket, hanem több esetben az úttestet is érintik, a közeljövőben időnként forgalom-

korlátozásokkal, útlezárásokkal kell számolni. Ezek időpontjáról és kiterjedéséről lakosaink városunk hivatalos honlapján tájékozódhatnak.

A szóban forgó beruházások értéke több millió euróra tehető, céljuk pedig a lakossági szolgáltatások színvonalának emelése. A jövőben várhatóan sor kerül a telefontárcsere cseréjére is; a tervek szerint ezeket is földvezetékekre cserélik.

A beruházók és városunk vezetése ezúton is köszöni a lakosság megértését és türelmét. (la)



Az Így oltották a tüzet elődeink tűzoltótechnikai kiállítás kísérőrendezvényeként megtekinthető volt a városi művelődési központ előcsarnokában a budapesti Katasztrófavédelem Központi Múzeumának Gróf Széchenyi Ödön élete és munkássága című kiállítását, melyet Berki Imre igazgató nyitott meg. Elmondta, hogy gróf Széchenyi Ödön, gróf Széchenyi István fiának élete Pozsonyban kezdődött és Isztambulban ért véget. Ez idő alatt megszervezte a Monarchia magyar területén az állami tűzvédelmet, majd a török szultán kérésére Törökországban is megszervezte a hivatásos és önkéntes tűzoltóságot. Felkérést kap a japán tűzoltói szolgálat megszervezésére is, de ezt már nem vállalja. Berki Imre beszédében említést tett a budavári siklóról is, amely a gróf Budapest fejlesztéséért végzett tevékenységeinek egyik ma is működő emléke. A magyar tűzoltók Széchenyi Ödönben tisztelik szervezetük, hivatásuk hazai megalapítóját. A kiállítás részét képezték a magyar tűzoltó feltalálók találmányai is. (ti)





Egyre több a sportolási lehetőség

Városunkban egyre nagyobb az érdeklődés az egyes sportágak iránt, sportklubjaink rendszeresen nevelik az új tehetségeket, Somorját a sport városának is nevezhetjük. Orosz Csabával, városunk alpolgármesterével, a képviselő-testület sport- és ifjúsági szakbizottságának elnökével beszélgettünk.

A sport szempontjából milyenek voltak az elmúlt évek Somorján?

– Röviden: nagyon jók. Azt hiszem, ilyen sikeres sport-éveink még soha nem voltak. Somorja végérvényesen a sport városa lett. Klubjaink ott vannak az élvonalban, nőtt a sportoló gyerekek száma, modern, minden igényt kielégítő sportcsarnokunk van, és Linka Tibor személyében olimpiai ezüstérmese is lett városunknak.

Az önkormányzat áprilisban hagyta jóvá a sport- és ifjúsági klubok anyagi támogatásának összegét. Mennyi pénz kerül az egyes klubok, egyesületek számlájára?

– Városunk idén 175 ezer eurót meghaladó összeggel támogatja a sport- és ifjúsági klubok tevékenységét. Szakbizottságunk az összeg nagyságát a benyújtott pályázatok alapján ítélte meg, a labdarúgás támogatására külön költségvetési tételként meghatározott 60 ezer eurót is beleszámítva. Ez az összeg kétszer nagyobb annál, mint amit a város négy évvel ezelőtt tudott fordítani erre a célra. A város a sportlétesítmények fenntartója is, de az elmúlt években hozzájárult az STK futballklub 100. és a kajak-kenu klub 50. jubileumi ünnepségei során felhasznált költségekhez is.

Hogyan látja a sportklubok közötti kapcsolatot? Volt időszak, amikor nagy volt közöttük a feszültség.

– Úgy látom, hogy ezen a téren is sikerült előbbre lépniünk, a feszültségből már csupán az egészséges rivalizálás maradt. Bátran állíthatom, hogy a klubok közti kapcsolatok javításához és elmélyítéséhez nagyban hozzájárult a bizottságunk által évente szervezett sportgála és sportbál is.

A klubok jelen vannak az Ön által évekkal ezelőtt megálmodott sportágválasztón is...

– Már hetedik alkalommal tartottuk meg 2017 őszén ezt a népszerű eseményt. Örülök, hogy minden évben egyre több gyerek látogat el a csölösztői válogatóra, és ennek köszönhetően növekszik a sportolni vágyó gyermekek száma. A sportágválasztón kívül a Csallóközi Olimpiai Bizottsággal karöltve évente olimpiai napot is szervezünk az óvodások és a kisiskolások részére. Az önkormányzat évente olyan 57 ezer eurós csomaggal is rendelkezik, amelynek révén az általa fenntartott alapiskolák és óvodák, valamint a sportklubok igénybe vehetik a csölösztői sportkomplexum nyújtotta szolgáltatásokat, elsősorban az uszodát, a fitneszrészleget és az atlétikai pályát.

Három éve a T18-as tornaterem felújításával új sportközponttal bővült Somorja, de a városi közterületeken is egyre több a sportolási lehetőség.

– A T18-as tornaterem átépítésével megújult a vívóterem és a kajak-kenu-tanmedence is. A Samaria sportközpont minden igényt kielégít, a FIBA szabályainak megfelelő létesítmény, melynek köszönhetően városunkban rendezték meg a Szlovák Kupa női kosárlabdadöntőjének tornáját, de több nemzetközi válogatott is edzett nálunk. Igyekszünk hozzáférhető sportolási lehetőséget biztosítani a lakosok számára is, ezért a két létező mellé idén létrehozuk a harmadik kültéri fitneszparkot, és támogatjuk a somorjai futóligát is.

2016 augusztusában városunk lakosai megtöltötték a Fő teret, s egy nagy csa-

ládként páratlan fogadtatásban részesítették az olimpiai játékokról hazatérő Linka Tibort és Farkas Vincét. Mit szól ehhez az összefogáshoz?

– Nem az elért siker a lényeg, bár kétségtelenül büszkék vagyunk azokra, akik idehaza és külföldön is öregbítik városunk hírnevét. A siker hab a tortán. Fiataljaink rendszeresen érmes helyezéseket érnek el bel- és külföldön egyaránt. Rióban három somorjai sportoló volt jelen, Linka Tibor döntőjét a város lakosai együtt nézték a Mozi Klubban. Nagyon jó érzés volt látni ezeket az embereket a Fő téren is, ahol együtt ünnepeltük az olimpiáról hazatérő Linka Tibort és Far-



Orosz Csaba, a városi képviselő-testület sport- és ifjúsági bizottságának elnöke

kas Vincét. Lakosaink szintén fergeteges tapssal biztatták a paralimpiára akkor még csak készülő Nagy Jakubot is. Sok tehetséges sportolónk van. Remélem, a jövőben gyakran fogjuk együtt ünnepelni őket.

Duducz Tibor

2018. június 28-án tartotta ülését a városi képviselő-testület

Jutalom a legeredményesebb tanulóknak

A közgyűlés tárgyalási pontjainak jóváhagyását követően az önkormányzati fenntartású alapiskolák, vagyis a Bél Mátyás, a Corvin Mátyás és a tejfalui magyar tanítási nyelvű alapiskola igazgatói tájékoztatták az egybegyűlteket az intézményekben folyó oktatói-nevelői munkáról, majd a polgármester és alpolgármester jutalomban részesítette az egyes iskolák legeredményesebb tanulóit. A Bél Mátyás Alapiskolából Zakhar Peter (9. a), a Corvin Mátyás Alapiskolából Dudinská Laura (8. b), a tejfalui alapiskolából pedig Šimlovič Olivér (4. osztály) kapott elismerést. Mindhárom példásan képviselték iskolájukat a különféle versenyeken, olimpiásokon, öregbítve ezzel városunk

jó hírnevét is. Ezt követően a képviselők kiértékeltek a város 2018. évi költségvetésének első negyedévi teljesítését, jóváhagyták a 2017. évi konszolidált gazdálkodásról szóló beszámolót, a főellenőr második félévi munkatervét, valamint a 3/2018. számú szociális szállítószolgálatról szóló, a 4/2018. számú szociális szolgáltatásokról és azok igénybevételének feltételeiről szóló és az 5/2018. számú városi tulajdonú lakások bérbeadásának feltételeiről szóló általánosan kötelező érvényű rendeletet. Megegyeztek néhány városi tulajdonú ingatlan értékesítésében és cseréjében, teher szerződés elfogadásában, s jóváhagyták értékesítési szándéknyilatkozatot is. (–)



Értékmentés másképp

Megújul az ispotály kápolnája

Jóllehet a Kaszárnya és a Fűzfa utca sarkán található Szent Kozma és Szent Damján-kápolna nem élvez műemléki védelmet, a tősgyökeres somorjaiak számára mégis ikonikus építménynek számít, hiszen múltunkhoz és jelenünkhöz egyaránt elválaszthatatlanul hozzátartozik. Megmentése régóta közbeszéd tárgya Somorján; jó hír, hogy egy kezdeményezés eredményeképpen rövidesen megkezdődhet a felújítása.

Az egykori ispotálykápolna felújításának szükségessége nem új keletű, alapjául az a közvélekedés szolgál, miszerint nem szabad sorsára hagyni az önkormányzat tulajdonában lévő, a parkkal szemközt szerényen megbúvó, ám a városképet nagyban meghatározó építményt. Az ügyet Nagy József és Faragó Zoltán önkormányzati képviselők karolták fel, majd a csapat Jávorka Tamás építésszel egészült ki. Mivel a 18. században emelt építmény állaga erősen megromlott, állapotának felmérésére, illetve a felújítási tervdokumentáció kidolgozására szakembereket kértek fel. Így került a képbe a sámtoti templom feltárása és állagmegőrzése kapcsán már ismert Peter Krivda művészettörténész és Elena Sabadošová, a szakrális építészet elismert

kutatója, valamint Marián Strieženec, aki a kápolna múltjáról szóló dokumentáció felkutatásával levéltárosként vette ki részét a munkából. Fáradozásaik eredményeképpen látott napvilágot a napokban az az átfogó tanulmány, amely alapján végre az építészek is a tettek mezejére léphetnek.

MÉG NINCS KÉSŐ

Az eredetileg a 18. században barokk stílusban épült, az egykori ispotályhoz szervesen kapcsolódó kápolna az idők folyamán számos átépítésen ment keresztül. Mint a levéltári anyagokból kiderül, eredetileg nagyobb tornya volt, amelyet az épület belsejében két tartóoszloppal támasztottak alá – ezek talapzatát a régészeti feltárás során meg is találták. Később, a 19. század második felé-



ben a kápolnát átépítették, ekkor nyerte el neogótikus formáját, amelyet a legutolsó, a 20. században végzett felújítást követően is megőrzött. Lényeges momentum, hogy a munkálatok kivitelezői a rekonstrukció során olyan, cement alapú építőanyagokat használtak, amelyek gátolják a falak természetes szellőzését, így azok átnedvesedtek. Nem javított a helyzeten az sem, hogy az eredeti cseréptető időközben „szellőssé vált”, szabad utat engedve a csapadéknak az építmény belsejébe. Mindezen tényezők együtthatalma okozta, hogy a kápolna hátsó, északnyugati fala megrepedt. Nincs sokkal jobb állapot-

ban a kápolna belső tere sem – itt málladozik a vakolat, az eredetileg terrakotta kőköcskékből álló padlózatot pedig időközben eltávolították. A nyílászárók kereteinek állapota is sok kívánnivalót hagy maga után – az ablak- és ajtókeretek korhadtak, alapos felújításra szorulnak. Jó hír viszont, hogy a beltér valamennyi eleme, a teljes berendezés megvan és restaurálható – így immár a szakembereken van a sor, hogy mindezt rendbe tegyék.

HÁROM LÉPÉSBEN

A felújítási munkálatok három fázist ölelnek fel, amelyek mindegyike nagy-





jából egy-egy évig tart majd, közölte Jávoroka Tamás építész. „Első lépésben alaposan ki kell száritanunk az épület falait – mondta. – Ennek kapcsán szükséges alávágni, majd elszigetelni a falakat, hogy ne tudjanak több nedvességet felvenni az alapokból. Ezzel egy időben meg kell oldani a megrepedt északnyugati fal statikai problémáját, ami egy acélabroncs beépítésével kivitelezhető. Miután mindez megtörténik, a jövő évben megkezdődhet a falak, a homlokzat és a tetőzet felújítása, majd a harang üzembe helyezése. Harmadik fázisként kerülhet sor a beltér egyes elemeinek és a berendezésnek a restaurálására. Az eredeti jelleg megőrzése érdekében valamennyi berendezési tárgyra, így a padokra és a szobrokra is restaurálási tervet kell kidolgozni.”

A részletes felújítási terv olyan mozzanatokra is kitér, mint az eddigi, nem szakzerű beavatkozások, elsősorban a cement alapú vakolat eltávolítása; az ajtók és ablakok vasalásainak cseréje vagy felújítása, a villanyvezeték tartószerkezetének eltávolítása a tetőről, a villanyoszlop áthelyezése a bejárat előtt, illetve információs tábla kihelyezése.

„A korszerűsítést úgy kell elvégezni, hogy annak műszaki megvalósítása a lehető legkevésbé legyen hatással az építmény történelmi jellegére” – olvasható egyebek mellett a tanulmányban, ami szavatolni látszik azt, hogy városunk eme építészeti gyöngyszeme továbbra is képes lesz betölteni eredeti, szakrális szerepét.

MIÉRT FONTOS?

Az 1784-ben felszentelt, eredetileg Szent Dismasnak, a haldoklók védőszentjének ajánlott kápolnára építészeti emlék-

ként tekintünk, így célunk az, hogy ehhez méltó módon újítsuk fel – vallja Nagy József önkormányzati képviselő. „Minden fontos számunkra, ami városunk múltjával összeköt; így nagy hangsúlyt fektetünk arra, hogy Somorja ismert és kevésbé ismert nevezetességeit egyaránt jó állapotban őrizzük meg. Egy hosszú távú, tudatos fejlesztés része ez, amelynek a Korona-épület pályázati pénzből történő felújítása éppúgy részét képezi, mint természeti értékeink, például a Pomlé megóvása” – tette hozzá.

Faragó Zoltán, az önkormányzat építészeti és területfejlesztési szakbizottságának elnöke szerint a kápolna felújításával az értékmegőrzés mellett bővülni fog azon építészeti emlékek sora, amelyek a városba látogatók részéről is érdeklődésre tarthatnak számot. „A Felső-Csallóköz megannyi településéhez hasonlóan Somorja is növekedési pályára állt, ám mi az észszerű léptékű fejlődés mellett tettük le a voksunkat; s ez arra sarkall bennünket, hogy minden, amit a város érdekében teszünk, illeszkedjen abba a folyamatba, amelyet városalapító elődeink elkezdtek, s amelynek mindannyian letéteményesei vagyunk” – közölte.

Az Ambrózia Időotthon tőszomszédságában álló Szent Kozma és Szent Damján-kápolna felújítása a közeljövőben kezdődik meg, és egybeesik a nevezett közjóléti intézmény bővítését célzó munkálatokkal. Az új nappali ellátóközpont és a felújított kápolna átadására így várhatóan egy időben, 2020-ban kerül sor. Jól lehet városunk költségvetése számol a munkálatok finanszírozásával, önkormányzatunk keresi a lehetőségét annak, hogy a renoválás pályázati forrásból valósuljon meg. (la)

Kidólt Somorja legöregebb fája

Kidólt városunk vélhetően legöregebb fája, a Szlovák Köztársaság védett fái között is nyilvántartott fekete nyár. A Csölösztői úton, a temető melletti elkerített területen ékeskedő fa június 6-án röviddel déli tizenkét óra után, még az esős és szeles időt megelőzően váratlanul dőlt ki annak ellenére, hogy a város és az állami természetvédelem rendszeresen gondozták.

A belülről üreges és korhadt fa törzsének kerülete mintegy 650 cm, magassága 25 méter, lombkoronájának átmérője pedig közel 30 méter volt. Védettséget 1982-től élvezett. Kocsis Arnoldtól, a városi hivatal környezetvédelmi szakosztályának vezetőjétől megtudtuk, hogy az önkormányzat a védett fa felügyeletét a vonatkozó jogsza-



bályok értelmében látta el. „A nagyszombati kerületi hivatal munkatársai utoljára 2015-ben végezték el a fa teljes állapotfelmérését, majd az általuk kiadott szakvéleménnyel összhangban visszavágtuk a lombkoronát, hogy valamelyest mentesítsük a törzset a rá nehezedő súlytól” – jegyezte meg. (-)

Sikeres volt a kerékpároskampány

A májusban zajló Kerékpárral munkába – Do práce na bicykli országos versenybe városunkból 23 csapat nevezett be 13 munkáltatótól 81 résztvevővel. Az országos kampányról, amely az egészséges és környezetkímélő életmódot népszerűsíti, legutóbbi számunkban írtunk, a városunkban elért eredményekről viszont – ahogy azt megígértük – jelenlegi számunkban adunk hírt. Az adatok ismertetésére Tóth László mérnököt, a helyi koordinátort kértük meg.

– A 23 csapat 81 résztvevője május folyamán összesen 1660 alkalommal pattant bringára, 4425,45 kilométert tett meg kerékpáron, ami egy főre átszámítva 54,64 km megtételét jelenti. Ezzel 1198,44 kg szén-dioxid képződésétől óvta meg környezetünket. A megtett kilométerek számát tekintve a pálmát a Vizesek Méhes László és Sándor Péter alkotta csapata vitte el 922,23 km-

rel. Egyéniben legjobbnak Méhes László bizonyult, aki 864,40 km-t tekert le egy hónap leforgása alatt. Legtöbb alkalommal, 168 ízben a Tekergők csapatának tagjai: Csémy Alica, Csémy Erika, ifj. Csémy Erika és Csenkey Anna ült nyeregbe. Egyéniben az elsőséget Kántor Zsuzsanna szerezte meg, aki 45 alkalommal választotta közlekedési eszközként a biciklit. (-)



Kamarahangversenyen voltunk Bécsben

Feljethetetlen zenei élményben volt részünk június 14-én a bécsi Habsburg Lakberendezési Tárgyak Múzeumának előcsarnokában megrendezett Centrope Gála koncertjén, melyre a kamarakonzert szervezője, a Nemzetközi Duna Filharmónia Kulturális Platform elnöke, a felvidéki származású, Bécsben élő Katona Ágnes meghívása révén jutottunk el. Katona Ágnes városunkban is ismerik, hiszen a környező országokból származó fiatal, tehetséges művészek a közelmúltban két alkalommal is megörvendeztették zenei programjukkal

Győrben tanult a Zeneművészeti Egyetemen, jelenleg a bécsi Zeneművészeti Egyetem hallgatója. Gaetano Donizetti A kegyencnő című operájából az O mio Fernando eléneklésével is megörvendeztetett bennünket. Zongorán a koszovói születésű Mennan Berveniku kísértte, aki világszerte elismerést vívott ki játékával. Amikor azt hittük, hogy tovább már nem lehet fokozni a zenei élményeket, a budapesti születésű, Bécsben élő Nicole Henter fuvolaművész és Vera Karner osztrák klarinétművész Malcolm Arnold Grand fantasiáját, Georges Bizet



a somorjai zenerajongókat. Visszatérve a bécsi helyszínhez, olyan kiváló zenei tehetségek szereplésének voltunk szem- és fültanúi, akik fantasztikus zenei tudásukkal elvárásolták a közönséget. A Nagyszombatból származó 22 éves Miloš Bihary, a nagyabonyi születésű Bihari János magyar zeneszerző és hegedűművész leszármazottja nem okozott csalódást zseniális zongorajátékával. Mozart Török indulóját saját feldolgozásában adta elő. Ezt követték dzsesszimpровizációi, népzenei feldolgozásai. Miloš Bihary jelenleg a pozsonyi Konzervatórium zongora szakán tanul. Ezt követően az újvidéki származású mezzoszoprán, Irena Weber Kodály Zoltán Székely fonó című daljátékából „A rossz feleség” előadásával kápráztatott el mindenkit. Irena Weber Sopronban és

Carmenjéből a Habanerát szólaltatták meg, melyhez fogható zenei előadásban ritkán részesül az ember. S hogy a kamarakonzert befejező része tovább fokozza csodálatunkat, Miloš Bihary Vittorio Monti csárdását adta elő saját feldolgozásában. Csodálatos zenei élményben volt részünk zseniális, nagy tehetségű fiatal művészek nem mindennapi produkciói által. Katona Ágnes több mint tíz éve szervezi a fiatal zenei tehetségek fellépéseit, segíti érvényesülésüket a pályán. Ahhoz, hogy ez a nemes tevékenység tovább folytatódhasson, állandó anyagi háttér biztosítására van szükség, melyet csak folyamatos pályázatok, állandó támogató intézmények, szervezetek és egyének megnyerésével lehet biztosítani.

Molnár Ilona

Tízéves a Harmonia Classica kamarazenekar Zenélés mások öröme

A somorjai Harmonia Classica kamarazenekar május 19-én jubileumi hangversennyel ünnepelte fennállásának 10. évfordulóját. A jubileumi koncerttel mondtak köszönetet mindazoknak, akik a tíz év alatt támogatták a zenekart anyagilag és erkölcsileg is. Köszönetet mondva a közönségnek is, hiszen ők azok, akik értelmet adnak a munkájuknak.



A zenekar klasszikus zenét játszik a barokktól napjainkig terjedő korokból, s ezzel igyekszik örömet szerezni a komolyzene kedvelőinek. Az együttes tagjai különböző érdeklődésű lelkes emberek, akiket a zene és a művészetek szeretete köt össze. A zenekar működése a somorjai művészeti alapiskolában kezdődött, melynek mindannyian diákjai voltak, s annak vonószekarában sokan csaknem tíz évig működtek. A zeneiskolai tanulmányok végeztével a tagokat egyéb köteleiségek mellett is összetartotta a zene iránti szeretet és lelkesedés, ezért 2008-tól az együttes Hegyi Brigitta vezetésével önállóan kezdett működni. A zenekar célja a klasszikus zene minél szélesebb körű megszerettetése. A zenekar szeretne továbbá lehetőséget nyújtani a fiataloknak arra, hogy a zenei alapképzés után is fejleszthessék zenei képességeiket, hogy megismerkedjenek a kamarazenekari repertoár újabb darabjaival, hogy ez is segítse őket a szépség és a művészeti értékek befogadásában. A közös muzsikálás fejleszti az együtt játszás és kölcsönös megértés képességét, és mindenekelőtt az öröm, a szépség és harmónia érzését és értékeit ajándékozza az embereknek. A zenekar

első ízben 2008. május 8-án a bécsi Szent István-dómban, a magyar szentmise keretében mutatkozott be. Ezt követően a zenekart a közönség a környező településeken, Magyarországon és a csehországi Prágában és Pacovban is hallhatta. Nagy élményt jelentett a tagok számára együtt muzsikálni a bécsi Duna Filharmóniával Deutsch-Altenburgban és Somorján, de nem kisebb élmény volt a közös koncert a Kőszegi Vonósokkal Kőszegen, majd Somorján. Jótékonysági koncertjeikkel segíteni igyekeznek az arra rászorulóknak. Céljai között szerepel a zenekar bemutatkozása hazai és külföldi pódiumokon, továbbá a kamarazenélés hagyományainak ápolása nemcsak a hivatásos, hanem a műkedvelő muzikusok között is.

A Harmonia Classica művészeti vezetője: Hegyi Brigitta, koncertmester: Hideghéty Jenő, a zenekar tagjai: Almási Klára, Bódis Magdolna, Góday Tibor, Horváth Kitti, Kiss-Góday Zsuzsanna, Lengyelová Emília, Lovász Ákos, Méry János, Molnár Dávid, Plutzerová Silvia, Tési Laura, Vargová Renáta, Zsigrai Elvira és Domsitz Erika.

(HC)

Domsitz Tibor felvétele



Gyereknapi a könyvtárban a jövő gyermekeiről

Rendhagyó gyermeknapi előadás-sorozatra került sor 2018. június 1-jén, pénteken a somorjai Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár előadótermében. A Nemzetközi Gyereknapi alkalmából két célcsoporthoz szólt a FutuReg Polgári Társulás. A délelőtt során a szülők lehetőséget kaptak arra, hogy kötetlen beszélgetést folytassanak felvidéki magyar szakemberekkel a www.MinorityKids.sk projektről és a jövő gyermekeiről. A nap során szó esett a dackorszakról, azaz a

„hisztiről”, a gyermeklélekről, a helyi magyar foglalkozásokról, valamint a gyermekek óvodáskor előtti fejlesztéséről és a magyar kultúra fontosságáról. A Minority Kids projekt bemutatója után Bott-Domonkos Livia projektmenedzser felvezette a weboldal, majd a hiszti és dackorszak témáját, továbbá bemutatta Érsek Szilvia gyermekpszichológust. A Gravid info egyéni konzultációit Veress Anita diplomás szülésznő vezette. A Meseterápia a Csallóközben témáról Kantner Éva meseterapeuta tartott előadást. A beszélgetéseket Mészáros Krisztina riporter vezette.

A délután a könyvtárba érkező gyerekeké és a könyveké volt. A rendezvény fénypontja Brumiarc, a kismedve törté-

nete és annak írója, Rajkovic Péter volt. Ekkor került sor a Brumiarc és a cirkusz című könyv bemutatására is.

A délelőtti program főként kisgyerekes szülőknek, anyasági szabadságon levő anyukáknak készült a reggeli időpont miatt is. A délután programjában helyet kapott a Minority Kids motivációs tréninggel egybekötött kutatásindító találkozója. Ezenkívül az egész nap folyamán individuális konzultációk is zajlottak az előadók előre egyeztetett időpontokban.

A rendezvény támogatója a Bethlen Gábor Alapítvány „A magyar kultúráért” 2018-as programja volt, valamint a Minority Kids.sk szakemberei. A weboldal és a kutatás támogatója a Kultminor – Fond



pre podporu národnostných menšín – Nemzeti Kisebbségi Kulturális Alap. Az előadótermet a somorjai Zalabai Zsigmond Városi Könyvtárnak köszönhetjük. A belépés és tanácsadás magyar nyelven folyt, és díjtalan volt.

Bott-Domonkos Livia



A Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár nyári szünidő alatti nyitvatartása:

Hétfő	–	13.00–16.00
Kedd	9.00–12.00	13.00–16.00
Szerda	9.00–12.00	13.00–18.00
Csütörtök	9.00–12.00	13.00–16.00
Péntek	–	13.00–16.00
Szombat	Zárva	

**2018. augusztus 20-tól
augusztus 31-ig
a könyvtár zárva tart !!!**

A ZALABAI ZSIGMOND VÁROSI KÖNYVTÁR AJÁNlja ÚJ KÖNYVEIBŐL

SZOMOLAI TIBOR:

A KLÁN – MAFFIA ÉS POLITIKA A FELVIDÉKEN

Szomolai Tibor könyvének témáját a Felvidék adta. Ezúttal a kilencvenes évek sötét korszakába kalauzolja vissza az olvasót, a Csallóköz szívébe, Dunaszerdahelyre, miközben azt is érzékelteti, mennyire támogatta az alvilágot a kilencvenes években a politikai hatalom. TÖMEGGYILKOSSÁG DUNASZERDAHELYEN – A PÁPAY-KLÁN VÉGZETE A FONTÁNA BÁRBAN – harsogták az újságok címlapjai 1999 márciusában. Mindenki a mézszárláson szörnyülködött, hiszen korábban még sehol sem történt hasonló nagyságrendű, egyszerre tíz áldozattal járó alvilági leszámolás. A mű a gyászos eset kapcsán mutatja be azt a bársonyos forradalmat követő zűrzavaros évtizedet, amelyet a köznyelv az időszak meghatározó szlovák politikusa után leginkább csak Mečiar-korszak néven emleget. „A klán” nem szokványos maffiaregény. A történetben a gengszterek és könynyű nők mellett színes kavalkádban vonulnak fel politikusok, bukott kommunisták, rendszerváltók és számtalan más fura szerzet, akik mindannyian hozzájárultak egy jobb sorsra érdemes ország tönkretételéhez.

A könyv bemutatója 2018. szeptember 20-án
18.00 órákor lesz a könyvtárban.



DURICA KATARINA:

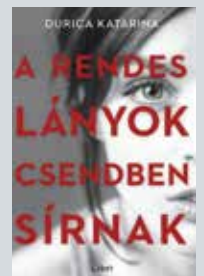
A RENDES LÁNYOK CSENBEN SÍRNAK

Ebben a másik, szerelmi szálakkal átszőtt regényben szintén a 90-es évek dunaszerdahelyi maffiauralmának eseményei elevenednek meg. A történet három nő életútján keresztül bontakozik ki, akik ugyanabban a nyolcemeletes panelházban laknak.

Júlia fodrászként dolgozik. Látszólag gondtalan életet él rendőr férjével és kislíával, amikor váratlanul betoppan a szalonba András. Miközben a városban tombol a pokol és fellángolnak a szlovák nacionalista érzelmek, az asszony magánéletében is eluralkodik a kaosz. A nő, akinek egész addigi élete kötelezettségekkel és szorongással telt, felszabadultnak érzi magát a különleges vendég mellett. Az érzés kölcsönös, s bár mindketten megpróbálnak ellenállni a vonzalmuknak, a szerelem ereje erősebb.

Hilda egy emelettel lejjebb lakik. Külföldi továbbtanulásról és bulikról álmodik, de mindez lehetetlen egy olyan városban, ahol a helyi maffia uralkodik.

A hetedik emeleten lakó nyugdíjas Erzsi a tévésorozatokban keresi azt a boldogságot, amely egész életében elkerülte. Tehetetlenül nézi végig, ahogy Ricsi fiából véreskezű maffiózó lesz, és az álmos csallóközi kisváros 1997-ben a rettegés színönimájává válik.





Nyelvtanulás kicsit másképp

Színes, eseményekben gazdag iskolaévet zárt a Linguania nyelviskola. Ebben a tanévben a nyelvtanuláson kívül más programokat is kínáltunk, amelyek segítségével a tanulni vágyók elmélyíthették tudásukat.

Péntek esténként havi egy-két alkalommal idegen nyelvű filmet vetítettünk az érdeklődőknek, eddig angolul, németül és olaszul. A filmekhez lektoraink apró feladatokat készítettek, amelyeket a vetítés végén megoldottunk. A filmvetítésekkel, amelyek ingyenesek, azoknak az embereknek szeretnénk kedveskedni, akik nem tudnak rendszeresen nyelvet tanulni, vagy már nincs is rá szükségük, de szeretnék bővíteni ismereteiket, és az adott nyelven

gondolkodni. A nyelvekhez még közelebb lehetett jutni a felolvasóesteken. Ez alkalommal az olasz nyelvet kedvelők olvastak egy előre kiválasztott könyvből, majd a lektor segítségével megbeszélték az új szavakat, ismeretlen kifejezéseket. Kellemes, vidám találkozó volt, amelyet szeretnénk a jövő tanévben is megismételni, természetesen nem csak olaszul.

Kedves találkozóra került sor május 11-én iskolánkban, amikor Judita Kaššovicová költőnő és Juraj Turtev blueszenész volt a vendégünk. Az apropót Judita immár több nyelvre lefordított versei adták. A fordításnak köszönhetően elhangozhattak a versek szlovákul, magyarul, németül és angolul is. A felolvasásokat



Juraj Turtev blueszenéje kísérté, amely minden nyelven egyformán kellemesen szól. Az érdeklődők kérdéseket tehettek fel a művészpárnak, így sok új dolgot megtudtunk róluk, nevük eredetéről, származásukról, kötődésükről Somorjához. Projektünk címe „A többnyelvű Somorja / Multilingválny Šamorín”, amelynek keretében az említett rendezvényekre sor került. A projektet Somorja városa is

támogatja, hisz Somorja valóban kedves, nyitott, többnyelvű kisvárossá fejlődött. Szívesen várjuk a nyelvek iránt érdeklődőket ezekre a színes kis programjainkra a jövő iskolaévben is. Figyeljék Facebook-oldalunkat (www.facebook.com/linguania), ill. személyesen is érdeklődhetnek nyelviskolánkban a Fő utca 62. szám alatt.

Lengyel Zsuzsanna
és Hushegyi Ildikó

A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

→ **Június 4-én** éjfél után bejelentés érkezett a városi rendőrségre, hogy a Fő utcán ittas fiatalok csoportja hangozik. A kiszálló rendőrök igazoltatták a fiatalokat, majd felszólították őket, hogy távozzanak a helyszínről, amit azok meg is tettek.

→ **Június 5-én** a kora délutáni órákban telefonos bejelentés érkezett az őrsre, hogy a Fürdő utcában egy Renault Trafic márkájú gépkocsiból kilopták az üléseket. A városi rendőrök értesítették az állami rendőrséget, s azok átvették az ügy intézését.

→ **Június 6-án** a délutáni órákban a Pomléi útra riasztották a rendőröket, ahol egy sérült kutya feküdt az úttesten. A német juhászkutya nem tudott lábra állni, ezért felkutatták a tulajdonosát, aki gondatlanságával közrend elleni vétséget követett el.

→ **Június 7-én** a délelőtti órákban a Duna utcán zöldövezetben parkolt egy gépkocsi. Mivel zöldövezetben tilos a parkolás, a rendőrség írásbeli figyelmeztetést helyezett el a személygépkocsi

szélvédőjén a tulajdonos számára.

– ugyanilyen eset történt a Városmajor utcában aznap délután, ahol a rendőrség felszólította a gépkocsi tulajdonosát új parkolóhely keresésére.

→ **Június 8-án** éjfél előtt bejelentés érkezett a városi rendőrségre, hogy Tejfalun a futballpályáról hangos zajongás hallatszik. Helyszíneléskor megállapítást nyert, hogy a büfé teraszán négy személy túl hangosan hallgatja a zenét. Az illetőket felszólították, hogy ne zavarják az éjszakai nyugalmat.

→ **Június 9-én** éjjel tömegverekedés tört ki az Aréna központnál a Pozsonyi úton. A helyszínre érkező rendőrök három sebesült személyt találtak, ezért riasztották a gyorsmentőt, amely a sérülteket elszállította a dunaszerdahelyi kórházba. További intézkedés céljából értesítették az állami rendőrséget.

→ **Június 12-én** éjfél után az éjszakai rendőrségi ügyelet az Iskola utcába küldte a járőröket, ahol egy meg nem nevezett személy a földön fekvé

re rendőrök igazoltatták a férfit, majd a személyazonosság megállapítása után értesítették az illető fiát. Az apa nem tudott lábra állni, ezért gyorsmentőt hívtak hozzá, és elszállították a dunaszerdahelyi kórházba.

→ **Június 16-án** éjjel bejelentést kapott az éjszakai rendőrségi ügyelet, amely szerint a Halász utcában túl hangosan szól a zene. Helyszínelés közben kiderült, hogy fiatalok szórakozása zavarja az éjszakai nyugalmat. A rendőrség felszólítására lehalkították a zenét.

→ **Június 17-én** a délutáni órákban az OMV benzinkútjánál kóborolt egy gazdátlan kutya, melyet a rendőrség mellett menhelyre szállítottak. Este jelentkezett a kutya gazdája, akire a rendőrök közrend elleni vétség címén pénzbüntetést róttak ki.

→ **Június 18-án** este tíz és tizenegy óra között mintegy 20 bejelentés érkezett a rendőrségre Csölösztőről, a Mély útról, a Napos utcából és a Szél utcából, amelyek szerint az X-bionic sphere sportközpont irányából hatalmas zaj

hallatszik. A rendőrök ellenőrizték a zenei rendezvény szervezésére kiadott engedélyeket, majd tizenegy óra után felszólították a szervezőket a koncert befejezésére. A rendelet megszegését közigazgatási eljárásban bírságozzák.

→ **Június 20-án** az esti órákban járőrelők jelentették, hogy a Billa bevásárlóközpont melletti parkban egy férfi fekszik a földön. Az erősen ittas férfit a rendőrök igazoltatták, majd hazaszállították átmeneti lakhelyére.

→ **Június 21-én** a Városmajorba riasztották a rendőrséget, ahol a bejelentés szerint kiskorú személyek idős embereket sértegettek és zaklattak. A gyerekek beismerték, hogy durván viselkedtek, és bocsánatot kértek az öregektől. Ennek ellenére a rendőrség értesítette az esetről a gyerekek szüleit.

→ **Június 23-án** a reggeli órákban lopás történt a Kaufland nagyáruházban. Az áruház őrző-védő szolgálata rajta kapott egy fiatal nőt, amint kisebb áruféléket tulajdonít el a boltban. A tettest az áru visszaadására és pénzbüntetésre ítélték.



Elsősegélyből jelesre vizsgáztak

A Szlovák Vöröskereszt somorjai alapszervezete idén májusban már hetedik alkalommal rendezte meg a fiatal életmentő csapatok versenyét, amelyre ezúttal tizenegy csapat jelentkezett: négy a helyi Corvin Mátyás Alapiskolából, három a Bél Mátyás Alapiskolából, valamint egy csapat a Madách Imre Gimnáziumból, az ekecsi speciális alapiskolából, a nagymegyeri Bartók Béla Alapiskolából és az alistáli Corvin Mátyás Alapiskolából. A csapatoknak a város területén kialakított állomásokon kellett számot adniuk tudásukról.

A versenyzők feladata nem

volt könnyű, hiszen az elméleti kérdések megválaszolásán túl olyan élethű helyzetekben kellett helytállniuk, mint az újraélesztés, földrengés okozta fejsérülés és nyílt törés, robbanás következtében történt égési sérülés és bokaficam, kocsolyabalesetben bekövetkezett zárt törés és horzsolás, de volt olyan versenyállomás is, ahol olyan személyt kellett ellátniuk, akinek szálla került a szemébe. A felkészítő tanároknak köszönhetően egészséges versengés alakult ki a tanulók között. A verseny során a legtöbb pontot a Corvin Mátyás Alapiskola csapata szerezte



Kocsis Anna, Konópka Viktória, Došek Paulína, Érsek Eszter, Horváth Lilianna és Fodor Laura összetételben, a második helyen a Madách Imre Gimnázium, harmadikon pedig a Bél Mátyás Alapiskola csapata végzett. A szervezők igyekeznek minden tőlük telhetőt megtenni annak érdekében, hogy az évről évre színvonalasabb versenyt egyre növekvő népszerűsége mellett tanulságossá is tegyék. A kérdéskörök kidolgozásakor olyan életmentő technikákra összpontosítják figyelmüket, amelyek elsajátítása által a gyerekek már alapiskolás

korokban megtanulják az elsősegélynyújtás alapjait. S mindez hasznukra válik egész életük során.

A versenyt követően Újhegyi Rozáliától, a somorjai Corvin Mátyás Alapiskola csapatainak felkészítő tanárától megtudtuk, hogy a Dunaszerdahelyen évente zajló területi elsősegélynyújtó versenyen hat csapattal vett részt, s a csapatok a negyedik hely kivételével az összes többi első helyet megszerezték. Nagy eredmény ez, hiszen a versenyben huszonegy csapat mérte össze tudását.

Gratulálunk! (ti)

Barátok a tóparton



A Szlovákiai Mozgáskorlátozottak Szövetségének 769-es számú somorjai alapszervezete idén is megrendezte a már hagyományos nemzetközi horgászversenyt. A Kormorán szálló területén található horgásztóhoz számos versenyző érkezett itthonról, de Magyarországról is. A jó időn kívül jókedvben sem volt hiány.

A két kategóriában zajló verseny eredményei: I. kategória – külföldi horgászok: 1. Sulyok András – 9,1 kg, 2. Vanhal Róbert – 7,4 kg, 3. Patkás Tamás – 3,0 kg hallal. II. kategória – hazai horgászok: 1. Naszádos László – 20,6 kg, 2. Farkas Gábor – 9,0 kg, 3. Zámpory Pál – 2,0 kg hallal. A balatonalmádi Herczeg László 2017-ben emlékkupát ajándékozott alapszervezetünknek egykori klubtagunk és néhai jó barátunk, Csápai József emlékére. Ezt a kupát az idei horgászversenyen Sípos Ferencnek adták át. A vándorszerleget az összesítésben is első helyen végzett Naszádos László vihette haza.

A horgászverseny után a résztvevőket a Pomléi úti klubban kiváló ebéd várta, amelyet az alapszervezet tagjai nagy örömmel és szeretettel készítettek. Csodálatos napot élhettünk át közösen kedves, jó barátok között. Ezúton is köszönetünket fejezzük ki a Kormorán szálló vezetőségének, hogy ismét lehetővé tette számunkra a horgászverseny megrendezését.

*Mgr. Farkas Gábor,
az SC Odvaha sportklub elnöke,
az alapszervezet titkára*

Vért adtak

A Szlovák Vöröskereszt alapszervezete által legutóbb szervezett, május 28-i véradáson a megszokottnál jóval kevesebben, mindössze húszan jelentek meg. Szokatlan ez az alacsony szám, mivel a városunkban évente három alkalommal tartott véradásra átlagban 50-55 ember jelentkezik önként. Igaz, május végén zajlottak az érettségik a középiskolákban, melyekből Somorján három is működik. Sokan – tanárok és diákok egyaránt – szükségét érzik annak, hogy vért adjanak, gazdagítsák az ország vérbankját. De most az érettségi vizsgák miatt ezt nem tudták megtenni.

A Nemzeti Transzfúziós Szolgálat munkatársai az előzetes kivizsgálást követően a húsz jelentkezőből tizenháromtól vettek vért. A véradók: Csaplár György, Farkas Bálint, Fördös Katalin mérnök, Gábor Vladimír, Jávorka Lajos, Madi Ervin, Mészáros Gabriella, Pörsök Olga, Seregi Tamás, Šelgiová Zuzana, Vodnyánszky József, Výboch Lubomír, Zsigmond Olivér.

**A legközelebbi véradás időpontja:
2018. szeptember 24.**



Szeretethíd

A Szél utcai óvoda köszönetet mond György András református lelkipásztornak, a gyülekezet tagjainak, a szülőknek és az összes résztvevőnek, kicsiknek és nagyoknak, akik május 26-án, szombaton eljöttek, és segítettek újjávarázsolni az óvoda udvarát, kerítését és környezetét.

kitűzőt és pólót kaptak még a munkálatok megkezdése előtt, így mindenki jó kedvvel, vidáman kezdhetett a kerítés rendbe hozásához, az udvar felújításához, a fű vetéséhez és a többi munkához. A nagy hőség ellenére minden résztvevő kitartóan, szorgalmasan dolgozott, a munkát csak a



A Szeretethíd programon belül az egyházközösség presbitériumának határozata alapján idén a Szél utcai óvoda megsegítésére és támogatására került sor. A segítséghez szükséges jelentős anyagi támogatást, a szerszámokat, festéket, sőt az ételt-italt is a gyülekezet biztosította. A résztvevők karkötőt, lufit,

kitűző gulyás kedvéért szankítottuk meg, amit az óvoda udvarán felállított asztaloknál fogyasztottunk el. A jó munkakedvet és hangulatot talán csak az árnyékolta be, hogy a szülők kisebb létszámban jelentek meg a vártnál. De talán majd legközelebb... Hálás köszönet a résztvevőknek.

A Szél utcai óvoda kollektívája



Orosz Csaba, városunk alpolgármestere június 26-án köszöntötte a júniusban 70., 75., 80., 85. és többedik születésnapjukat ünneplő somorjai lakosokat a város által fenntartott rokkantnyugdíjas- és nyugdíjasklubban. Városunk vezetősége rendszeresen felköszönti az ünnepelteket, mindig az adott hónap utolsó keddjén. A jubilálóknak ezúton is jó egészséget, hosszú, boldog életet kívánunk! (ti)

Tanösvény az óvodában



A Mária utcai óvoda bekapcsolódott a Zöld óvodák nevű ökológiai programba. Stratégiai tervet dolgozott ki, melynek témája a természet és a környezet, célja pedig az, hogy az ovisokat játékosan rávegye a természet szeretetére és védelmére. A szülők segítségével az óvoda udvarán tanösvényt alakítottunk ki, amely gyógynövényekkel bővült. Minden elültetett növényt háromnyelvű, képpel illusztrált táblával jelöltünk meg. Bízunk abban, hogy a gyermekeket sokáig fogjuk oktatni a növények szeretetére, a hagyományok értékelésére

és hasznosítására, miszerint „füben, fában orvosság lakik”. Fogyasszunk saját magunk által, kertünkben termesztett növényeket, készítsünk menta-, citromfű-, bodza-, levendulateát, szörpöket. Szeretnénk megköszönni minden szülő, nagyszülő és barát támogatását, segítségét, valamint azt, hogy beszerezték a növényeket és a kavicsot a mászókak alá, impregnálták a fajátékokat, amivel szebbé varázsolták az óvoda udvarát. Közösén szépítettük gyermekeink környezetét. Köszönet mindenkinek!

Óry Eszter, az óvoda igazgatója



A Kukkónia Szabadidőközpont kiállítást rendezett az intézményt látogató tanulók és a pedagógusok alkotásaiból. A házigazdák örömmel fogadták a nagy érdeklődést, s a kiállítás tervezett időpontját három nappal meg is hosszabbították. A látogatók között voltak a sárosfai alapiskolások (a felvételen), de megtekintették az alkotásokat a somorjai speciális alapiskola és városunk további oktatási intézményeinek tanulói, valamint a Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár és más intézmények munkatársai is. (cvc)



Tízéves a Somorja – Hainburg testvérvárosi kapcsolat A nemzetiségek nyelvén

A Németh-Samorínsky István Művészeti Alapiskola koncerttermében ünnepi esten emlékezett meg városunk a Somorja és Hainburg közötti testvérvárosi szerződés aláírásának 10. évfordulójáról. Mindkét város polgármestere, Helmut Schmid és Bárdos Gábor is jelen volt a rendezvényen.

Szűcs Irén iskolaigazgató és a polgármesterek szóltak az elmúlt tíz évben közösen megvalósított projektekről, majd az irodalmi est keretében elhangzottak a hainburgi Irodalmi Társulás tagjainak: Margarete Fuggernek, Gertrud Haucknak, Helena Levarnak, Erika Lugschitznek, Gertrude Hubeny-Hermannnak és Erwin Matl elnöknek a művei. Erwin Matl a rendezvény kezdeményezője is volt. Az osztrák szerzők művei nemcsak német nyelven szóltak meg, hanem Mária Bátorová fordításában és előadásában szlovák, Both Enikő fordításában és Haluska Viola előadásában pedig magyar nyelven is elhangzottak.



A testvérvárosok közti irodalmi együttműködés Mária Bátorová irodalomkutatónak köszönhető, aki 2016-ban felajánlotta, hogy a Független Írók Klubjának kereté-

ben vegyék fel a kapcsolatot a Hainburgi Irodalmi Körrel. Az összekötő kapocs a Somorjai versek című trilógia volt (szerzője a somorjai Judita Kaššovicová – a

szerk. megj.), amelyet a Zürichben élő Tatiana Hromkovičová fordított le német nyelvre. Az est folyamán a Somorjai versekből megzenésített részletek hangzottak el Juraj Turtev és az Inka Galbáčová által vezényelt Sancta Maria egyházi kórus előadásában. A verseket szlovák nyelven a szerző, magyar nyelven Tóth Elemér fordításában Bárdos Gábor, német nyelven pedig Hushegyi Ildikó adta elő. Közreműködött a művészeti alapiskola Hegyi Brigitta által vezetett vonóegyüttese. Az összekötő szöveg három nyelven folyt, a német, a szlovák és a magyar nyelv különböző sorrendben, szükség és melódia szerint váltotta egymást. Elmondható, hogy ezen az emlékezetes estén a nyelvek zenéje szólt...

* * *

A Market Cafe & Bistróban (Gazda sor, a piactér mellett) 2018. július 27-én nyári zenei estre kerül sor, amely a Somorja és Hainburg közti testvérvárosi kapcsolat révén létrejött baráti viszony további ápolását kívánja elmélyíteni. Az est vendége a Hainburgi Irodalmi Kör tagja, Ljubica Perkman lesz a németországi Rodgauból. A szervezők mindenkit nagy szeretettel várnak!

Judita Kaššovicová

NYÁRI ZENEI EST
Market Cafe & Bistro
Július 27-én, 19:30 órakor

Juraj Turtev zene, ének, gitár
Kíril Panshin gitár
Boboš Procházká szájharmonika

Válogatás a Somorjai versekből Judita Kaššovicová
szlovák fordításában Ljubica Perkman (Németország)
és magyar fordításában Haluska Viola

SOMORJA
GAZDA SOR 43A/2655
A PIACNAU
Telefon: 0903 230 942

Bérelés:
önkéntes adomány



A magyarországi Lakiteleken június első hétvégéjén rendezték meg az I. Kárpát-medencei Önkéntes Tűzoltózenekari Találkozót, amelyre a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület fúvószenekara is meghívást kapott. A fúvószenekari koncertek Beregszász, Lakitelek, Pomáz, Hegykő, Ózd, Szabadka, Szentegyháza és Csíkkozmás fúvószenekarainak részvételével a Lakitelek melletti Kecskeméten is zajlottak. A hegykői, a beregszászi és a somorjai tűzoltózenekar június 3-án Budapesten, az Országház előtt is koncertet adott.

(-)



Szikora Róbert: „Nem az én dolgom lefékezni a világot”

Többször volt „Az év előadója”, „Az év zeneszerzője”, „Az év dalszövegírója”, kapott Életmű-díjat, Kansasban Grand Prix-díjat, Los Angelesben Fidof-díjat, Hollywoodban pedig Little Richard adta át neki „A legfigyelemreméltóbb keleti popzenész” díjat. EMERTon-díjas, megkapta a Magyar Érdemrend lovagkeresztjét és a Honvédelmi Minisztérium Aranytőr díját is, a lista pedig korántsem végleges. A csikidám stílus hazai megteremtője, s kis túlzással, de annál nagyobb elismeréssel őt tartom Magyarország legnagyobb sztárjának. Szikora Róbert 64 évesen is világsztárokat megszegyenítően fergeteges. Bevallom, soha nem láttam hozzá hasonló produkciót élőben színpadon, koncertjei nem véletlenül kivétel nélkül telt házasak.

Szerinted ezért is kellett zenészként leélned az életet? Mi volt a küldetésed?

– Ha nem is küldetés, de hivatás, amit elkülönítünk a munkától, hiszen nagyon nehéz mosolyt csalni az emberek arcára és elfelejteni velük azt, hogy különben sok bajuk van az életben. Ha az ember ezt a hatást két órára hatástalanítani tudja, az már nagy dolog. Édesapám, Szikora Jenő táncdalénekes volt, körbe voltam véve zenészekkel, így minden megvolt ahhoz, hogy ne legyek más.

Ki inspirált dalszövegek írására, arra például, hogy a Szeretlek is, meg nem is az elmúlt évszázad legjobb magyar felvétele lehessen nálunk?

– Szinte mindegyikhez a feleségem volt a múzsa. Sokszor előfordul, hogy amikor írom a dalokat, az ő véleményét kérdőzöm először.

Konkrétan hogyan született a Szeretlek is, meg nem is?

– Előtte való éjszaka ittam pár

kortyot, és olyankor mindig mindent magnóra veszek. Ezt is fölvettem. Reggel, amikor visszahallgattam, arra gondoltam, hogy ez nem is annyira rossz. A zenekarnak más volt a véleménye, mivel giccsesnek tartották, de aztán megértettem velük, hogy ők is hosszú ideig ebből fognak élni.

Amikor Szikora Róbert ott-hon egyedül ül a fotelben, előjön-e benne az, hogy mit csinált volna másképpen, vagy éppen ellenkezőleg, mi volt a legjobb dobása?

– Edit Piaf egyszer azt mondta, hogy semmit sem bánt meg. Én sok mindent megbántam. Lobbanékony a természetem, gyakran gyalogoltam bele emberek lelkébe, csak azért, mert hatalmam volt. Szégyenletes dolgokat műveltem, s ezeket újra nem tenném meg, persze már régen bocsánatot kértem értük. Például a legelső R-GO-t sem rúgnám fel csak azért, hogy nekem legyen igazam. Úgy vagyok velem, hogy ha a jó Isten megbocsát, akkor



én is meg tudom bocsátani magamnak ezeket a dolgokat, de büszke nem leszek rájuk soha.

Engem személy szerint nagyon mélyen érintett Kékes Zoli (Gemini, Hungária, Dolly Roll) halála. Tudom, hogy ti nagyon jó barátok voltatok. Ki volt ő, és kit vesztett el a közönség személyében?

– Kékes Zoli a legstílusosabban gitározó magyar zenész volt. Ő véletlenül sem gitározott bele egy dalba nem oda illő hangokat, és ez nagyon fontos. Egyszerűen nem

tudott hangokat téveszteni. Ilyet soha senkinél nem tapasztaltam még. Nem nyomult, és például amikor két napja náluk jártam, újra tudatosítottam magamban, mekkora zenész is volt, hogy mi maradt utána és hogy szakmailag mennyire nem volt elismerve úgy, ahogyan azt megérdemelte volna.

Ha a magyar popzene jövőjéről ábrándozol, milyennek látod 10-20 év múlva?

– Nem akarok jóslatokba bocsátkozni, de tudod, a mi generációnk olyan volt, mint a töltött káposzta, ahogyan azt az anyukánk elkészítette. Minden benne volt, és ugyanolyan jó volt felmelegítve is, mint frissen. Most a gyorséttermi kaják evése a trendi, gyorsan bedobni egy lángost vagy mást, és már rohan az ember tovább. Nem az én dolgom lefékezni a világot, de a világ annyira felpördült, hogy már-már kirepülünk belőle.

Köszönöm a beszélgetést.

Princz Sándor

16. Nyári Zenei Est

Az At Home Gallery augusztus 25-én és 26-án immáron 16. alkalommal rendezi meg a Nyári Zenei Est című rendezvényét.

Az első napon, augusztus 25-én 19.00 órai kezdettel Sebestyén Márta (ének, furulya, dob) és Andrejszki Judit (ének, csembaló, orgona, dob) Magyarországnak fényes világa – Századok magyar zenéje európai kitekintéssel, népi és írott forrásokból című koncertjére kerül sor.

Andrejszki Judit, a műfajában ismert és több rangos díjjal elismert művész régi

zene szakon végzett Lengyelországban, barokkénekes, orgonista és csembalóművész, a Musica Profana és a Corvina Consort tagja. Sebestyén Márta Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas magyar népdalénekes, előadóművész, az UNESCO Művész a békéért (UNESCO Artist for Peace) kitüntető cím viselője. Közös koncertjeikről a következőket mondta: „Kettőnk habitusa, zenei gondolkodása nagyon hasonló, noha hangfajánk, stílusunk eltérő. Mégis sok a közös! Gyönyörűen összesimul a népzene rusztikus volta, hús-vér elő-

adásmódja a reneszánsz nem kevésbé vérbő és örömteli dalaival. Sajnos, többnyire „túl szépnek”, túlfinomkodják a dalokat, s az embereknek téves képzetük támad mindkét zenei világról... Mi próbáljuk emberközelbe hozni a mai közönséghez, élvezhető formában, személyes kommentárokkal, közvetlen stílusban.”

A rendezvény másnapján, augusztus 26-án Iva Bittová világhírű cseh zenész mutatkozik be a somorjai közönségnek.

A magyar-cseh-roma családból származó Iva Bittová a cseh jazz, az alternatív, avantgárd zene nemzetkö-

zileg is elismert egyénisége. Tehetséges színészként tűnt fel, de néhány éven belül egyre intenzívebben énekesi és hegedűművészi pályára tért át. Eddig több mint harminc hanghordozója jelent meg, és a világ számos országában adott koncertet. Olyan művészekkel lépett fel, mint Bill Frisell, Bobby McFerrin, Barbara Maria Willi vagy az amerikai Bang on a Can All-Stars együttes.

A rendezvényre jegyek korlátozott mennyiségben kaphatók (Somorja, Mliečňanská 7, tel.: 0903 255 681, athomegallery@gmail.com).



Kiss Gábor Gibbó: A legnagyobb öröm az alkotásból fakad

Elmondása szerint életében egyszer küldött be fotót pályázatra, mégpedig idén; Sajtószabadság című felvételével második helyezést ért el a Csendélet kategóriában az USA-beli Modern Collodion társaság által meghirdetett világversenyen. A helyzetet tetézi, hogy fotóit a 19. század második felében alkalmazott nedves kollódiumos eljárással és a korabeli masinák pontos replikájával készíti. Az alkotás örömről, az ihletről és terveiről Kiss Gábor Gibbó fotóst faggattuk.



Ma már mindenki fotós, aki képes megvenni egy legalább középkategóriás digitális tükörreflexes gépet. Hogy is áll akkor az „igazi” művészet?

– Általános receptet erre vonatkozóan nem tudok, de keringenek a köztudatban olyan alapvetések, amelyek mély igazságokat hordoznak. Az egyik ilyen egy alkotóműhely alkalmával hangzott el, s valahogy így szólt: ha kis formátumban fotózol, százból egy, középformátumban tízből egy, nagy formátumban meg egyből egy felvételeddnek sikerülnie kell. Akkor már tudsz valamit.

De ettől még nem lesz művész az ember...

– Nem, de szakember már igen. A művészet szerintem egy sajátos hozzáállást igényel; olyasmit, ami belülről fakad, és azt mondja az embernek, hogy ne fotó, hanem értéket akarjon létrehozni – legyen szó esztétikai, eszmei vagy másféle értékről.

Most, hogy ezt tisztáztuk, tegyük rendbe azt is, miért fordul manapság az ember egy bő évszázaddal ezelőtti fotótechnikai eljárás felé.

– Somorján a Honismereti Házban láttam vélhetően

Kranzinger bácsi üvegnegatívjait, és olyan nagy hatást tettek rám, hogy elhatároztam, én is ilyet akarok alkotni. Aztán ahogy az elhatározás megvolt, jött a neheze – utánaolvasni a technikának, elsajátítani, beszerezni a felszerelést, majd a megtanultakat átültetni a gyakorlatba. Nem volt egyszerű. Voltak pillanatok, amikor azt mondtam, soha többé nem akarok ezzel foglalkozni, mert annyira időigényes és olyan magas szintű hozzáértést feltételez. Tudni kell, hogy nedves kollódiumos eljárással rajtam kívül Szlovákiában mindössze egyetlen fotós foglalkozik, Európában is nagyjából csak száznegyven, és az egész világon négy olyan manufaktúra van, amelyek kimondottan erre a célra építenek fényképezőgépeket. Ha ma megrendeled, jó esetben másfél év múlva a tiéd...

Egyáltalán van kitől megtanulni ezt az technikát?

– Én is ezt kérdeztem az elején. Aztán kiderült, hogy Magyarországon két ember is tanítja, egyetemi szinten. Mivel nagyon meg akartam tanulni, felkerestem őket, de kiderült, hogy magántanítványokat nem fogadnak

– workshopokat viszont tartanak. Így történt, hogy a Mediawave Fesztivál egyik komáromi állomásán Zalca Imre nyakába varrtam magam, akivel aztán olyan szoros lett a kapcsolatunk, hogy eljött hozzám Somorjára, sőt barátsága jeléül a konyhámát is felgyújtotta... Így vette kezdetét egy tanulási folyamat, amely a mai napig tart. Winston Churchill mondásához tartom magam: ami nem lehetetlen, az lehetséges!

Hol itt a varázs?

– Ott, hogy ez a fajta fotográfia hihetetlen módon lelassít, gondolkodásra, alkotásra készíttet. Ha például kimegyek „lőni” egy tájképet, ahhoz kábé nyolcvan kiló cuccot kell magammal vinnem; már csak emiatt sem fogom elkapkodni. Mindent alaposan végiggondolok, megtervezek, majd miután exponálok – s ez akár két percig is eltarthat –, várom, hogy megtörténjen a csoda, s az üveg- vagy fémlapon a maga megismételhetetlen árnyalat- és részletgazdagságában kirajzolódjon a lefotózott objektum. Ilyenkor megáll körülöttem az idő, és ez az időtlenség köszön vissza a fotográfia hőskorá-

ban készült felvételek szinte mindegyikéről. Nagyanyáink idejében a tisztaszoba falán legfeljebb három-négy fotó lógott. Amikor fényképezkedni készült a család, nemcsak a szép ruhát vették fel, hanem a lelküket is ünneplőbe öltöztették. Nos, ezt szeretném visszahozni a fotográfiába.

Rég láthattuk kiállításon a képeidet; dédelgetsz esetleg erre vonatkozó terveket?

– Igen. Szeretném bemutatni a somorjai nagyközönségnek a nedves kollódiumos eljárással készült fotók varázsát, így öszre egy kiállítást tervezek, amelyen közel negyven alkotásom fog szerepelni. Egyelőre keresem a megfelelő helyszínt. De még ezt megelőzően szeretném Divald Károly, a Magas-Tátra 19. században élt legendás fotósa nyomdokain haladva lefotózni a világ legkompaktabb méretű óriáshegységének szépségeit, hosszabb távon pedig egy napfényterem létrehozását tervezem Somorján, ahol télen-nyáron természetes fény mellett tudnék fotózni. A világon harminckettő ilyen van – ideje lesz ez oknál fogva is felkerülni a térképre.

Lőrincz Adrián



Jó tanácsok kertészkedőknek – Lelkes Róbert rovata

Nyári teendők a kertben

Vége itt a nyár, a termésbetakarítás időszaka. Mivel a június gazdag volt mind napsütésben, mind csapadékban, ez megmutatkozik a termés minőségében is. Nyáron szedhető a paradicsom, paprika, cékla, csemegekukorica, spárgatök, cukkini, korai burgonya és az őszi fokhagyma. Befőzhetjük és konzerválhatjuk fölös terményeinket. A felszabadult ágyásokba vethetünk csemegekukoricát, jégsalátát, céklát, vajbabot, tarlórépát, kínai kelt és kiültethetjük az őszi káposztaféléket. A szárításra szánt gyógynövények legmegfelelőbb betakarítási időpontja a virágzás előtti időszak, ugyanis akkor a legintenzívebb az aromájuk.

Mostani számunkban kicsit bővebben foglalkozunk az egyik leggyakrabban termesztett zöldségfélé, a paradicsom betegségeivel. Ez a növény nagyon érzékeny a gombabetegségekre, amelyek főleg a nedves, esős időszakban terjednek gyorsan. Júniusban sokat esett, ezért ez a téma felettébb aktuális. A paradicsom gombabetegségei közül a legveszélyesebb a fitoftóra. A betegség nagyon gyorsan kialakul és terjed. Először a paradicsom alsó leveleit támadja meg, sárgásbarna foltok jelennek meg rajta. A betegség fokozatosan átterjed a termésre is, a kocsány körül zöldeszürke vizenyős foltok jelennek meg rajtuk. Mivel a betegség alulról terjed, megelőzőképpen szolgálhat a növények alsó leveleinek eltávolítása legalább 2 sorban. A betegség kialakulását a következő gombaölő szerekkel gátolhatjuk: Tanos 50WG, Kuprikol 50, Champion 50 WP és Cuproxat SC. Ha eső várható, ajánlatos a kezelést még előtte és utána is elvégezni, hogy minimalizáljuk a fertőzés kialakulását. Ha visszaemlékezünk a pár évvel ezelőtti augusztusra, egy héten át esett az eső, és

ennek az lett a következménye, hogy szinte a teljes állomány tönkrement. Ez a betegség a paradicsomon és a burgonyán kívül más növényekre, például a paprikára, uborkára és hagymára is átterjedhet. A fent említett gombaölő szerek hatásosak a paradicsom további gombabetegségével szemben, a septofóriás levélfoltosság ellen is. A következő betegség, amely főleg a termést károsítja, az alternáriás termésrothadás, amely barna foltok megjelenését váltja ki a bogyókon. Hasonló barna foltok kialakulásához vezethet a vízhiány, gyakrabban viszont a kalciumhiány. Ez utóbbi hiánybetegséget a Wuxal Ca, illetve a Kalcidol folyékony növénytáppal orvosolhatjuk. A paradicsom érésének későbbi időszakában gyakran előfordul, hogy a paradicsom zöld marad a kocsány körül, illetve a termések lassan érnek, főleg borús időben. Ezt káliumhiány is okozhatja, amit káliumtartalmú növénytáp használatával gyógyíthatunk, illetve előzhetünk meg.

A paprika szintén az egyik leggyakrabban termesztett zöldségfélé. Hasonlóan, mint a paradicsom esetében, a termésen szintén előfordulhat a barna foltok kialakulása. Ezeket Wuxal Ca és Kalcidol használatával gátolhatjuk. A paprika termésnövekedésekor több nitrogént igényel, ezért a Kalcidol (kalcium-nitrát oldat) felhasználásával a nitrogénpótlását is biztosítjuk. Szedési időszakában a levéltetvek elleni védelmet várakozás nélküli biológiai alapú kontakt növényvédő szer felhasználásával oldhatjuk meg. Ahhoz, hogy elérjük a kellő hatást, szükséges a leveleket alulról is megpermetezni, ahol megbújnak a levéltetvek. A nyári hónapokban folytatjuk a szőlő permetezését lisztharmat és peronoszpóra ellen, és elkezdjük a szürkerothadás és



fakórothadás elleni védekezést. Peronoszpóra ellen a következő szerek hatásosak: Kuprikol 50, Champion 50WP, Tanos 50WP, Cuproxat SC, Profiler WG. Lisztharmat ellen a következő szereket használhatjuk: Thiovit Jet, Kumulus WG, Topas 100EC, Vivando, Dynali. Permetezhetünk kombinált gombaölő szerrel is, például a Cabrio Toppal, illetve a Zato 50WG-vel. A Melody Combi WG hatásos szürkepenész, fakórothadás és peronoszpóra ellen is. Szürkepenész ellen a Cantus, Prolectus vagy Teldor 500SC gombaölő szerekkel védekezünk. Az érés időszakában ügyelnünk kell a várokozási időre, főleg a borszőlőnél, ugyanis a lebomlatlan gombaölő szerek gátolhatják az erjedési folyamatot.

Az alma- és körtefákat permetezzük még lisztharmat (Thiovit Jet, Kumulus) és varasodás ellen egyszerű (Chorus 50WP, Syllit 65WP) vagy kombinált (Topas 100EC, Zato 50EC) szerrel. A permetezés előtt hasznos eltávolítani a lisztharmat által megtámadott, félig elszáradt hajtásokat. A permethez még ajánlatos hozzákeverni Mospilan 20SP, Dursban 480EC, Reldan 22 vagy Karate Zeon rovarölőt a levéltetvek, illetve az almamoly irtására. Megkezdjük a Kalcidol vagy Wuxal Ca kijuttatását, amely fokozza az alma, körte tárolhatóságát, megelőzi a keserűfoltosság és a húsbarulás kialakulását. Ne feledkezzünk meg a fák rendszeres öntözéséről sem.

Nagy kárt okozhatnak

a káposztafélékben előforduló levélbolhák és levéltetvek. Ellenük Karate Zeon, Decis Protech és Neemazal TS rovarölőkkel védekezünk. Fontos, hogy a permetbe keverjünk tapadószeret (Silwet Star vagy Agrovital).

Az augusztus az új eperpalánták telepítésének időszaka. A talajt gondosan készítsük elő, ássuk fel, illetve alaposan lazítsuk fel. Ezután trágyázzuk meg komposzt, illetve organikus trágya (lehet granulált tehéntrágya is) hozzáadásával. Az eperágyás letakarására fekete fátyolfólia használata ajánlott, amely védelmet nyújt a gyomok ellen, és a termés nem sávozódik be.

A pázsitnak szintén nagy igénybevételt okoz a nagy hőség, ezért folyamatosan locsoljuk. Helyesebb ritkábban öntözni nagyobb adag vízzel, mint fordítva. A locsolásra a legalkalmasabb a reggeli időpont. Ha a pázsitot este locsoljuk, az reggelig nedves marad, ami elősegíti a gombabetegségek kialakulását és terjedését. Ne feledkezzünk meg a pázsit műtrágyával való tápanyagpótlásáról, amelyet miután szétszórjuk, jól be kell önteni.

Augusztus második fele az egyik legalkalmasabb időszak a pázsit telepítésére. A nappalok már nem olyan melegek, az éjszakai hőmérséklet viszont nem alacsony. A fűszálak biztonságosan legyökereznek, és megerősödnek még a tél beállta előtt. (A szerző a Gazda sor 41. szám alatti Agrosam üzlet tulajdonosa)



Fantasztikus kajakhírek – június



Somorja júniusban ismét a szlovákiai kajak-kenu sport központja lett. Mindenki a KCK-ban végzett remek munkáról beszélt. A klubban nevelkedett versenyzők összesen három aranyat és két ezüstöt szereztek az Európa-bajnokságokon.

A felnőtt-Európa-bajnokságon csak egy szlovák érem született, mégpedig a K4 1000 méteren. A hajóban két somorjai ült: Linka Tibor és Jakubík Gábor. „Nagyon boldogok vagyunk. Ha azt nézzük, hogy ebben az összeállításban csak három napot készültünk az EB előtt, az ezüst remek eredmény” – mondta Jakubík „Simpson” Gábor. „Bevallom, nem vártam, hogy rögtön az első versenyünkön érmet szerzünk. De fantasztikus érzés volt átvenni az ezüstöt” – tette hozzá Linka Tibor.

Városunk már kilenc kajak-kenu Eb-éremmel dicsekedhet:

Linka Tibor 1 – 3 – 1, Jakubík Gábor 1 – 2 – 0 és a jelenlegi alpolgármester, Orosz Csaba 0 – 1 – 0.

OLASZORSZÁGI ÉREMHALMOZÁS

Az olaszországi Auronzóban sorra kerülő junior- és az U23-as Európa-bajnokságon összesen hét somorjai versenyző vett részt. A legeredményesebb Linka Tibor lett, aki két aranyat szerzett: a K2 1000 méteren és a K4 500 méteren. „Mind a kétszer megcsináltuk, megmutattuk, mit tudunk. Jobb nem is lehetett volna. Éreztem, hogy ha nem jön közbe váratlan dolog, akkor győzünk” – nyilatkozta Linka Tibor.

Zalka Csaba is tagja volt az aranyérmes kajak négyesnek. „Nagyon jó érzés, hogy a junior-Eb-s arany után 18 évesen az U23-as kategóriában is első lettem” – mondta Csaba.

Duducz Tibor

Samaria Cup: Jelen lesznek a somorjai nagyágyúk is

Nem júliusban, hanem augusztus 4–5-én kerül sor a népszerű Samaria Cup kajakversenyre. „Ismét a csölösztői Lagúna tóban lesz a verseny” – mondta Tóth Imre versenyigazgató, a KCK Somorja elnöke.

A verseny előtt egy hónap-

pal még nehéz beszélni a résztvevőkről. A rendezők azonban reménykednek, hogy a legnagyobb somorjai nagyágyúk jelen lesznek. „Nagyon szeretnék indulni a hazai közönség előtt” – jegyezte meg Zalka Csaba *(duc)*

Felvidéki Vágta: Irány a Hősök tere!

Sikerült! Somorja ismét ott lesz a szeptemberi Nemzeti Vágtán a budapesti Hősök terén! Köszönhető ez Egri Árpádnak, aki Roven Revolver lovával második lett a Felvidéki Vágtán.

„Célom a győzelem volt. Ez, sajnos, nem sikerült, de nem lehetek elégedetlen. Indulhatok a Nemzeti Vágtán” – mondta Egri Árpád.

A döntőben ugyan Árpának a legjobb rajthelye volt, de közvetlenül az indulás előtt Roven ellenirányba fordult... Két ellenfele az indulás után negyvenméteres előnyre tett szert. Roven azonban szó szerint száguldott a pályán. Egy kör után leelőzte Negyed lovát, és üldözőbe vette a toronymagasan vezető Schavelt. A somorjai ló fokozatosan közeledett az előtte haladó paripához, de a célban Csinos volt az első. Ha



még lett volna pár száz méter a versenyből, Roven elsőnek ért volna a célba. „Egy kis pihenő után elkezdjük a felkészülést a budapesti versenyre. Már most várom a nagy megmérettetést” – zárta le a beszélgetést Egri Árpád.

Felvidéki Vágta:

1. Nyékvárkony – Schavel Péter (Filou Csinos)
2. Somorja – Egri Árpád (Roven Revolver)
3. Negyed – Fördös Denisa (Mersuch Epos)

(dt)

Két döntetlen Gyergyószentmiklóson

A bajnok tejfalui focicsapat Erdélyben járt. Somorja testvérvárosának, Gyergyószentmiklósnak a vendége volt.

Nemcsak a gyönyörű természetet csodálhatták és a finom étel- és italkülönlegességeket kóstolhatták meg a tejfalui focisták, hanem két

nap alatt két meccset is játszottak. Előbb 3 : 3-as döntetlent értek el Gyergyószentmiklós (4. liga) csapata ellen, majd másnap a helyi női csapat ellen értek el értékes 6 : 6-os döntetlent. A tejfalui játékosok csak azt sajnálták, hogy a meccs utáni meccserem nem jött össze... *(dt)*



A vívóklub otthonában vívógenerációk nagy találkozója tartották, melynek során a vívóterem ünnepélyes keretek között hivatalosan is felvette Forgács Oszkár nevét. A jelenlevőknek bemutatták J. Mészáros Károly: A somorjai pengeforgatás évtizedei című könyvét, mely a sportág gazdag helyi történelmét mutatja be, Forgács Oszkár bácsi sportág-újraélesztő lépéseitől a klub legnagyobb vívósikereig. *(duc)*



Tisztelt Olvasók!

Sajnálattal közöljük, hogy az Európai Unió által 2016-ban jóváhagyott, 2018. május 25-től kötelezően alkalmazott 18/2018-as számú, a személyes adatok védelméről szóló rendeletből, ismertebb nevén a GDPR-ből kifolyólag ezentúl lapunk hasábjain nem találkoznak a sokak által oly közkedvelt Született, Elhunyt és Köszöntő című rovatunkkal, mivel e rendelet alapján az ilyen jellegű adatok közléséhez az érintettek beleegyezése szükséges. Ha szeretnék, hogy a jövőben közöljük, hogy a családjuk új taggal bővült, vagy a körükből eltávozott valaki, esetleg a hozzátartozó kerek születésnapot ünnepel, kérjük, közöljék velünk írásban, s mi megjelentetjük. A Házasságot kötöttek rovatunk továbbra is megmarad jelenlegi formájában, mivel ebben az esetben az érintettek az anyakönyvi hivatalban egy erre a célra szolgáló nyomtatványon egyetértésüket adják a közléshez. Köszönjük megértésüket!

A szerkesztőség

HÁZASSÁGOT KÖTÖTT

2018. június 2-án **Ballók Filip** és **Sabácková Blažena**, 2018. június 9-én **Markotán Marián** és **Sándorová Elizabeth**, 2018. június 23-án **Kökény József** és **Polomaová Eva**, 2018. június 30-án **Hodosi Szabolcs** és **Kovárová Simona**, valamint **Szijiártó László** és **Balažovjehová Veronika** esküdött örök hűséget egymásnak. *Gratulálunk!*

A Pozsonyi Magyar Intézet és a Somorjai Mozi Club

tisztelettel meghívja Önt és barátait
**A reneszánsz varázsa –
Mátyás király tiszteletére**
című, kiállítással egybekötött koncertjére.

Helyszín: **A Somorjai Mozi Club**

Időpont: **2018. július 21., 20.00 óra**

Fellép:

Méry Rebeka – ének, citera

Homoki Zsolt – lant,

Németh Imre – ének, blockflöték,

Horváth László – narrátor

Felveszünk cukrászt, szakácsot, péket –
csökkent munkaképességgel.

Jelentkezés a következő telefonszámon: **0949 526 332.**



A Somorjáért Polgári Társulás szeretettel meghívja Önt és kedves családját 2018. augusztus 10-én (pénteken) 15.00 órai kezdettel a somorjai főtérré, a IV. Samaria BEERfestre.

OBJEKT NA PODNIKANIE NA PREDAJ



0908 128 358

MEGEMLÉKEZÉSEK



*„Egész életében csak jót és szépet adott,
Bánatot csak akkor, amikor meghaltál.”*

Fájó szívvel emlékezünk augusztus 19-én,
halálának 10. évfordulóján
Álló Imrére (Tejfalu).

*Emlékét örökké őrző felesége és családja,
valamint a rokonság*



Szomorú szívvel emlékezünk július 20-án,
halálának 5. évfordulóján
Boldocky szül. Csenkey Ilonára.

Emlékét őrzik: lánya, fia családjakkal, testvérei



*„Álmodtunk neked egy öregkort, kedveset és szépet,
melyet a kegyetlen sors szíjeltépett.”*

Szeretettel emlékezünk július 18-án, halálának
10. évfordulóján
Borbély Máriára (Tejfalu).

Szerető családja



Szomorú szívvel emlékezünk
július 20-án, halálának
5. évfordulóján

Mezzey Bindics Irénre,
és július 23-án, halálának 10.
évfordulóján férjére,
id. Mezzey Pálra.

*Emléküket örökké szívükben őrzik
gyermekük családjakkal*



Fájó szívvel emlékezünk július
18-án, halálának 29. évfordulóján
id. Meleg Rudolfra, és
augusztus 15-én, halálának
10. évfordulóján feleségére,
Melegné Androvics Teréziára.

*Emléküket örökké őrző gyermekeik
családjakkal*



MEGEMLEKEZÉSEK



„Hogy egy édesanya milyen drága kincs, azt csak az tudja, akinek már nincs. Elcsitul a szív, mely értünk dobogott, pihen a kéz, mely értünk dolgozott. Számunkra te sosem leszel halott, örökké élni fogsz, mint a csillagok.”

Fájó szívvel emlékezünk halálának 5. évfordulóján a drága jó édesanyára, feleségre, nagymamára, **Marcelné Hegyi Katalinra**.
A gyászoló család



„Keressük, de már nincs sehol, mégis ott van mindig valahol. Talán egy napsugárban, vagy egy csillag fenn az égen, mi mindig várjuk, mint valamikor régen. Bennünk él egy arc, egy végtelen szeretet, amit tőlünk soha senki el nem vehet. Telhetnek hónapok, múlhatnak évek, szívből szeretünk, s nem feledünk téged.”

Fájó szívvel emlékezünk július 17-én, halálának 4. évfordulóján drága halottunkra, **Méry Józsefre**.
Soha el nem múló szeretettel: szerető családja



Szomorú szívvel emlékezünk halálának 1. évfordulóján **Mezey Kálmánra**.
Emléke legyen áldott, nyugalma csendes!
Emlékét őrzi felesége, lánya, fia és családjaik



„A múltba visszanezve valami fáj, valakit keresek, aki nincs már. Nélküled szomorú az élet, és még most sem hiszem el, hogy többé nem látlak téged.”

Fájó szívvel emlékezünk július 25-én, halálának 4. évfordulóján **Fituš Lászlóra**.
A szeretet őrzi az emléked.

Szerettei



„Hozzád már a temetőbe mehetünk, Virágot csak a sírodra vihetünk. Mikor könnyesepp gördül végig az arcunkon, Az azért van, mert hiányzol nagyon.”
Fájó szívvel emlékezünk augusztus 7-én, halálának 3. évfordulóján **Nagy Ferenc** (Gútor)

Emlékét örökké szívóben őrző családja



Fájó szívvel és soha el nem múló szeretettel emlékezünk július 7-én, halálának 10. évfordulóján **Vágner Sándorra** (Tejfalu).
Aki ismerték és szerették, gondoljanak rá szeretettel.

Emlékét őrző családja



„Hozzád már a temetőbe mehetünk, Virágot csak a sírodra vihetünk. Mikor könnyesepp gördül végig az arcunkon, Az azért van, mert hiányzol nagyon.”
Fájó szívvel és soha el nem múló szeretettel emlékezünk július 31-én, halálának 5. évfordulóján **Vasi Gyulára** (Tejfalu).

Emlékét örökké őrző családja

**FOGJUNK ÖSSZE
A MAGYAROCKÉRT**

ISTVÁN, A KIRÁLY
ROCKOPERA

2018.08.29.
SLOVAKIA RING
ORECHOVÁ POTŇN - DIÓSPATONY

WWW.ISTVANAKIRALY.SK



Fogjunk össze a Magyarockért
Az All In Koncert ismét nagyot álmodott. A nagysikerű 2016 augusztus végi, a somorjai Pomléban bemutatott Honfoglalás után, egy újabb magyar identitást erősítő rendezvényt tervez, ezúttal a dióspatonyi Slovakia Ringen mutatják be az István, a király történelmi rockoperát.

A közismert és közkedvelt István, a király az államalapítás korát mutatja be, a honfoglalás után ez az egyik legfontosabb történelmi eseményünk. A rockopera zenéjét Szörényi Levente szerezte, szövegét Bródy János írta Boldizsár Miklós Ezredforduló című drámája alapján.

A népszerű rockopera, a Nemzeti Lovas Színház nagyszabású előadásában, parádés szereposztásban elevenedik meg a dióspatonyi Slovakia ring színpadán augusztus 29-én. **A főszerepben olyan legendás énekeseket láthat a közönség, mint a felvidéki Vadkerti Imre, Varga Miklós, Pintér Tibor, Janza Kata, Makrai Pál és Papadimitru Athina.**

Az augusztus 29-ei bemutató előtt gyermekprogramokkal, kézműves foglalkozásokkal, hagyományörzők bemutatóival, történelmi előadásokkal várják az érdeklődőket a szervezők.

Részletek a www.istvanakiraly.sk honlapon.

**SZENT
ISTVÁN
NAPOK
SOMORJÁN
2018**



A CSEMADOK SOMORJAI ALAPSZERVEZETE BEMUTATJA:

AUGUSZTUS 18.
SOMORJA, FŐ TÉR

22.00 ÓRAKOR
TÜZIJÁTÉK

AUGUSZTUS 15-20.

AHOL A TÖBBI PROGRAM
MEGTALÁLHATÓ:

facebook.com/csemadoksomorja

CHARLIE

THE BUTCHERS

DUNA FOLK BAND

ZSEB ZENEKAR



FESTIVAL
Pomlé
FESZTIVÁL



ízék
chute



borok
vína



hagyományok
tradície

31. augusta
1. septembra
Šamorín / Somorja

MESTSKÝ PARK **POMLÉ** VÁROSI PARK

OLÁH GIPSY BEATS

BALKÁN FANATIK

SÖNDÖRGŐ

CIMBALIBAND

[f /POMLEFESTIVAL](https://facebook.com/pomlefestival)

